

Angličtina**Izolované měniče Orion-Tr DC-DC**

1. Vyberte chladné, suché a dobře větrané místo.
2. Připojte vstupní napájecí kabely.
Poznámka: Modely s 12V a 24V vstupem mají vnitřní vstupní pojistku (nelze ji vyměnit). Modely s 48V vstupem tuto pojistku nemají: je nutná externí pojistka.
3. **Volitelné dálkové zapínání/vypínání:** nahraďte drátovou můstku na zeleném konektoru spínačem (spínaný proud je menší než 100 mA) nebo odstraňte drátovou můstku a připojte pravou svorku zeleného konektoru k kladnému pólu baterie pomocí spínače (může se jednat například o spínač startu/zastavení motoru).
4. **Nastavitelné výstupní napětí:**
Výchozí hodnoty jsou 12,2 V, 24,2 V nebo 48,2 V, v závislosti na modelu.
Výstupní napětí lze nastavit v rozmezí přibližně
- 15 % až + 25 % výchozího výstupního napětí otáčením potenciometru.
Otáčením proti směru hodinových ručiček výstupní napětí snižujete.
Otáčením ve směru hodinových ručiček výstupní napětí zvyšujete.
5. Výstup je odolný proti přetížení a zkratu.
Měníče lze proto zapojit paralelně a lze je použít k udržovacímu nabíjení baterie.
(před paralelním zapojením nebo připojením baterie vždy nastavte výstupní napětí)
6. Připojte zátěž. Měníč je nyní připraven k použití.

Français**Izolovaný měnič ORION-Tr DC-DC**

1. Vyberte chladné, suché a dobře větrané místo.
2. Připojte vstupní napájecí kabely. Poznámka: Modely se vstupním napětím 12 a 24 V jsou vybaveny interní vstupní pojistkou (nelze vyměnit). Modely s napětím 48 V tuto pojistku nemají: je nutná externí pojistka.
3. **Volitelné dálkové zapnutí/vypnutí:** nahraďte propojovací vodič na zeleném konektoru spínačem (spínaný proud je nižší než 100 mA). Nebo nahraďte propojovací vodič a připojte pravou svorku na zeleném konektoru k kladnému pólu baterie pomocí spínače (může se jednat například o spínač pro spuštění nebo zastavení motoru).
4. **Nastavitelné výstupní napětí:**
Výchozí hodnoty jsou 12,2 V, 24,2 V nebo 48,2 V, v závislosti na modelu.
Výstupní napětí lze přibližně nastavit v rozmezí
- 15 % až + 25 % výchozího výstupního napětí pomocí potenciometru.
Otáčením doleva snižujete výstupní napětí. Otáčením doprava zvyšujete výstupní napětí.
5. Výstup je chráněn proti přepětí a zkratům.
Měníče lze však zapojit paralelně a lze je použít k přepnutí baterie do režimu udržovacího nabíjení.
(Vždy nejprve nastavte výstupní napětí před zapojením do paralelního zapojení nebo připojením baterie)
6. Připojte zátěž. Měníč je nyní připraven k provozu.

Nederlands**Měniče Orion-Tr DC-DC, izolované**

1. Vyberte chladné, suché a dobře větrané místo.
2. Připojte vstupní napájecí kabely.
Poznámka: Modely s 12V a 24V vstupem mají interní vstupní pojistku (nelze vyměnit). Modely s 48V vstupem tuto pojistku nemají: pro ně je nutná externí pojistka.
3. **Volitelné dálkové zapnutí/vypnutí:** nahraďte propojku na zeleném konektoru spínačem (proud při spínání je menší než 100 mA) nebo propojku odstraňte a pravou svorku zeleného konektoru připojte k kladnému pólu akumulátoru přes spínač (může se jednat například o spínač zapnutí/vypnutí motoru).
4. **Nastavitelné výstupní napětí:**
Standardní hodnoty jsou 12,2 V, 24,2 V nebo 48,2 V, v závislosti na modelu.
Výstupní napětí lze nastavit v rozmezí přibližně
- 15 % až + 25 % standardního výstupního napětí otáčením potenciometru.
Otáčením proti směru hodinových ručiček výstupní napětí snižíte.
Otáčením ve směru hodinových ručiček výstupní napětí zvýšíte.
5. Výstupní napětí je odolné proti přetížení a zkratu.
Měníče lze proto zapojit paralelně a použít k udržovacímu nabíjení akumulátoru.
(Vždy nejprve nastavte výstupní napětí, než měnič zapojíte paralelně nebo připojíte k akumulátoru.)
6. Připojte zátěž. Měníč je nyní připraven k použití.

Español**Izolované měniče Orion-Tr DC-DC**

1. Vyberte chladné, suché a dobře větrané místo.
2. Připojte vstupní napájecí kabely. Poznámka: modely 12 a 24 V mají vstupní pojistku (nelze vyměnit). Modely 48 V tuto pojistku nemají: je nutná externí pojistka.
3. **Volitelný dálkový vypínač:** nahraďte můstku na zeleném konektoru vypínačem (spínací proud menší než 100 mA) nebo můstku odstraňte a pravou svorku zeleného konektoru připojte k kladnému pólu baterie pomocí vypínače (může se jednat například o vypínač motoru).
4. **Nastavitelné výstupní napětí:**
Výchozí hodnoty jsou 12,2, 24,2 nebo 48,2 V, v závislosti na modelu.
Výstupní napětí lze nastavit přibližně v rozmezí
-15 % a +25 % výchozího výstupního napětí pomocí potenciometru.
Otočením potenciometru doleva snižíte výstupní napětí.
Otočením potenciometru doprava výstupní napětí zvýšíte.
5. Výstup je chráněn proti přetížení a zkratům.

Měníče lze proto zapojit paralelně a lze je použít k udržování baterie v režimu udržovacího nabíjení.

(Výstupní napětí je vždy nutné nastavit před zapojením do paralelního obvodu nebo k baterii.)

6. Připojte zátěž. Měníč je nyní připraven k použití.

Italiano

DC-DC měniče Orion-Tr, izolované

1. Vyberte suché, chladné a dobře větrané místo.

2. Připojte vstupní napájecí kabely. Poznámka: Modely se vstupem 12 V a 24 V mají vnitřní vstupní pojistku (nelze vyměnit). Modely 48 V nejsou vybaveny pojistkou: je nutná externí pojistka.

3. **Volitelné dálkové zapnutí/vypnutí:** nahraďte můstku na zeleném konektoru spínačem (spínací proud je nižší než 100 mA) nebo můstku odstraňte a pravý vývod zeleného konektoru připojte k baterii pomocí spínače (například spínače pro spuštění/zastavení motoru).

4. Nastavitelné výstupní napětí:

Výchozí hodnoty jsou 12,2 V, 24,2 V nebo 48,2 V, v závislosti na modelu.

Výstupní napětí lze nastavit v rozmezí přibližně

- 15 % až + 25 % výchozího výstupního napětí otáčením potenciometru. Otočením potenciometru proti směru hodinových ručiček snížíte výstupní napětí.

Otáčením ve směru hodinových ručiček výstupní napětí zvýšíte.

5. Výstup je odolný proti přetížení a zkratu.

Převodníky lze proto zapojit paralelně a lze je použít k udržovacímu nabíjení baterie.

(Vždy nejprve nastavte výstupní napětí před zapojením do paralelního zapojení nebo připojením baterie)

6. Připojte zátěž. Měníč je nyní připraven k použití.

Deutsch

Orion-Tr DC-DC měnič, izolovaný

1. Vyberte chladné, suché a dobře větrané místo.

2. Připojte napájecí kabely ke vstupu.

Poznámka: Modely s 12V a 24V vstupem mají zabudovanou vstupní pojistku (nelze vyměnit). Modely s 48V vstupem takovou pojistku nemají: je nutná externí pojistka.

3. **Volitelné dálkové zapnutí/vypnutí:** Nahraďte drátovou můstku na zeleném konektoru spínačem (spínací proud je menší než 100 mA) nebo odstraňte drátovou můstku a propojte pravý vývod zeleného konektoru s kladným pólem baterie pomocí spínače (může to být například spínač pro zapnutí/vypnutí motoru).

4. Nastavitelné výstupní napětí:

Standardní hodnoty jsou 12,2 V, 24,2 V a 48,2 V, v závislosti na modelu.

Výstupní napětí lze nastavit přibližně v rozmezí

- 15 % až + 25 % standardní hodnoty výstupního napětí otáčením potenciometru.

Otáčením proti směru hodinových ručiček se výstupní napětí snižuje. Otáčením ve směru hodinových ručiček se výstupní napětí zvyšuje.

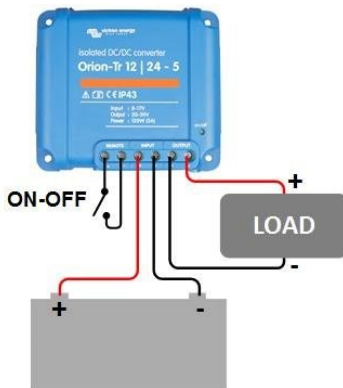
5. Výstup je chráněn proti přetížení a zkratu.

Převodníky lze proto zapojit paralelně a lze je použít k dobíjení baterie udržovacím proudem. **(Vždy nejprve nastavte výstupní napětí, než zařízení**

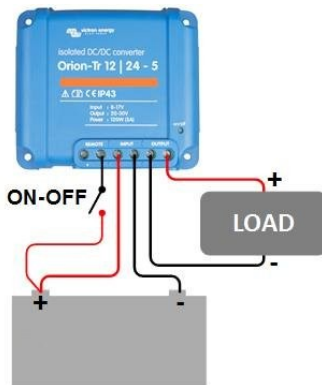
zapojíte do paralelního zapojení nebo připojíte baterii.)

6. Připojte zátěž. Měníč je nyní připraven k provozu.

Verze: 03
Datum: 8. září 2017



Vypínač připojený k oběma vzdáleným svorkám



Vypínač připojený k plusovému pólu baterie Victron Energy

B.V.

De Paal 35

1351 JG ALMERE

Nizozemsko

Telefon: (+31) (0)36 535 97 00

Fax: (+31) (0)36 535 97 40

www.victronenergy.com / e-mail: sales@victronenergy.com